



Semanari festiu - Organo de les ames de llet, criaes, cuineres, niños y melitares sin graduación

DIRECTORA: La Nasia.

REDACTOR JEFE: Serafin Sebolino Chorrisples.

Redacció, administració y tallers:

Unión Ferroviaria, 3 :: Teléfono 13-15

Suscripció en Valensia, no s' en admitix.

Fora: 2 pesetes, trimestre; 3, semestre; 6, añ.

## Cartera semanal

Disapte. - Nostres lectors se queden embobats ante un maravillós dibuix de Oximel, fet exprésament pera LA TRACA. Vacha art. - Nostre exsels dibuixant Marqués de Sade, desafia al seu colega Oximel, a vore qui fa millors ilustracions pera LA TRACA. ¡Vacha categoría en femelles!

Durnenche. - Els entusiastes de Carratalá, acaparen els autos de alquiler y s' en van a Gandía. - Nostre castís colaboraor Pepe El Cuentero sufrís un compás de espera que lamentem.

Dilluns. - El cabut Tosoló se posa nerviós cuan llig LA TRACA. - El aspirant a alcalde Julito Romero, sent en vecha cuant veu sentat en la poltrona al seu colega Marco Miranda.

Dimats. - Els sosios de La Divisa, están que bufen contra El Clarín y contra el nou Reglament. El sempre chove Don Adolfo Beltran, porta a remendar la postisa dentadura.

Dimecres. - Mos aseguren que el veraneo del alcalde Don Juan Artal, transcurrix felís, alegre y confiado. Sabem de un aspirant a candidato que prepara la máquina electoral y la libreta del Monte.

Dichous. - Nostre cachonda directora La Nasia, resibíx una declaració de amor.

¡Uix qué ola! - Don Bartolomé Montañés, se talla la blonda melena pera atendre a les continues demandas de r sos que li fan.

Divendres. - El tremendo Luisito Santomá demostra a la casa La Riva que ningú com ell pera colocar caixes de vi. Olé los tios. - Nostre castís amic Pepe Ríos (¡N' agarrarás pocs!) batíx el record de la activitat y l' alegría.

## Lladres y estafaors

Salvador Loréns, de Denia. - Este sinvergüensia mos ha timat 193 pesetes en 45 séntims, que se les tindrà que gastar en tita

y calaguala, pera curarse dels sofocos que resibirá cada vega que llixca el seu nom en LA TRACA. Y conste que estem dispots a publicarlo hasta que ell se arrepentíxca y mos pague el deute.

¡Arre, trampós!

Julían Escofel, de Sitges. - Un atre vivales que se ha ficat en 96 pesetes. També li farem propaganda en LA TRACA, pera que se enteren tots els administraors dels periódics de España y no li fien ni un eixemplar.

¡Arre gandül, paga lo que deus!

Maria Llonch, de Vich. - La tia Maria, fense la bona persona mos ha estafat 126 pesetes en 95 séntims. Li escribim y no mos contesta. Que sequíxca aixina y que no se lamente el día que de Madrid y Barselona, li retiren les publicacions que ara li fien.

Están en turno pera la próxima semana els corresponsals de Valdepeñas, Roca de Alsira, Pedreguer y atres.

Si volen evitarse el disgust de vore el seu nom publicat en estes columnes, procuran pagar en seguida.

¡Guerra als sinvergüensies!

\*\*\*\*\*

DATOS PERA LA HISTORIA

España, setembre 1923

Embarc de tropes pera Marruecos.

Sublevación en el ejército.

Atentats y atracos en totes les grans capitals de la península.

Carestía de les subsistencias.

Analfabetisme e incultura.

Crisis de treball.

Crisis de diners.

Crisis de homens.

Y atres crisis més, que no volem nomenar per no fer la llista llarga.

Peró entre tantes calamitats chuntes, entre tantes catástrofes nasonals, algo hía digne del més entusiasta eloquí: L' actitud de les dignes y seloses autoritats de Valensia denunsiant LA TRACA.

Hía que rechenerar el país y per algo se escomensa.

No serem nosatros els que se oposem a estes salvaors medidas.

¡Viva la moral!









## Noticias Illocables

Triste, bajo todos consensos resultó el acto de conducir el sofá de la señora Maytencprou al cause del río pa proseder a su cremación.

En unas esenas d' amor tan chorrosas que s' han desenrollao en el sosodicho sofá.

La cremación obedese a qu' el moeble ya anaba solo por la casa por falta d' un poderoso insecticida que l' obligara a estar quieto.

Descansen en pas!

En el número pasao, al hablar de Retana, digimos que es un escritor *genital* cuando lo que queríamos decir es *genial*.

Una equivocación la sufre danda Romanones.

Al pasar por la calle de Caballeros la comadrona doña María Panchampla, dió a lus una perra.

La señora Panchampla asistió al animalito en tan difisil transe.

Con tal motivo coenta la homanidat peruna tres miembros más en la familia.

Enhorigüela.

A los estudiantes.

En los sentros dosentes de la calle de Ribote y similares, está a todas horas abierta la matrícula pa que los estudiantes entren en ella en la forma que estimen más conveniente y mediante el apoginen de la tarifa acordada.

Nota: no se almiten propinas menores de dos reales.

Han regresado de su excursión veraniega por los países del extranjero de foera de Valencia y Rusafa, los señores Zacarías La Lengua con sus dos perritos Lulú y Lalá. Bienvenidos.

Ayer tovimos el gusto de saludar en casa La Felipa, donde se hospeda, al bravo jugador de pelota vasco señor Burrianitua-masteguianzuarrietagandizaga.

No se pudo hospedar en el Victoria Hotel porque no li cabía l' apellido.

El señor Marco Mir, anda muy preocupao con eso de las sosistencias. Dios mos coja confesaos.

Asuntos monosipales.

La Guardia monosipal contenúa tan jacarandosa sangolechando la porrita por esas calles de Dios... y de adoquines soeltos. Llamamos l' atención d' este hecho al alcalde y a su señora doméstica, si la tiene.

Ha salido para Alcalá d' Henares, en donde le obligan a extinguir condena, el conosió de la justisia señor Sampabollos. En su escursión lo acompaña una pareja de la guardia sevill. Buen viaje.

## POR TELEGRAFO Y TELEFONO

(Servicio especial de LA TRACA)

Huelga

S' han declarao en huelga los ofisiales de la barbería que Telesforo Trespelos tiene establecida en la calle de la Cabesa.

El motivo de la huelga es que l' amo del establecimiento lis ha dicho que dende la semana entrante cobrarán ocho aguilas por barba.

El Instituto de Reformas Sociales, la Junta de Subsistencias y la Sociedad Vegetariana tomarán cartas en el asunto.

Los carteros también tomarán cartas y las distribuirán además.

Las gitanas, por el contrario, echarán las cartas.

Se ve qu' esa huelga de barberos va a ser peliaguda y con toda la barba.

KAKAU

Exito teatral

En la Comedia, se ha representado «El asno de Buridán», por la compañía que dirige el primer actor Don Pío Pau Puig.

El señor Pau ha obtenido un éxito haciendo «El Asno».

KAKAU

Atropello

Un caballo que se paseaba arriba y abajo por la calle de la Montera, atropelló a una menor que pasaba por dicha calle en compañía de su tío.

Del atropello resultó con un boquete espantoso.

El caballo foé detenido y llevado a la Comi, donde no supo contestar a las preguntas de la poli.

Foé enganchao en un carro, por animal. El tío sufrió un síncope.

KAKAU

Robo escandaloso

Por el prosedimiento del magre li birlaron ayer a un cura, toerto del derecho, l' ama que tenía pa sus cosas domésticas.

En compañía del ama han desaparecido catorce pesetas y un mantón de Manila que el cura tenía en gran estima.

El sacristán de la parroquia entiende en el asunto.

KAKAU

Lo que dise García Prieto

El presidente del Consejo de ministros ha manifestao que ha alquerido sendos fusiles pa los ministros.

—Es que temen un ataque?—li preguntamos los periodiqueros.

—No—mos respondió el presidente;—es que con eso tenemos p' anar tirando danda octubre, si Dios quiere.

KAKAU

Hallazgo de una bomba

Un chavalete ha denunsiao a la polesía que en los patios del Ayuntamiento había depositada una bomba.

Personados los guarías en dicho lugar, avanzaron con toda clase de precauciones y vieron que la bomba era la que los bomberos de guardia tienen prevenida pa caso d' incendio.

No ha sido detenido el autor.

KAKAU



—En qui s' ha fugat la teua dona?  
—En el mateix individuo que se fugá la teua.  
—Entonses, no t' apures; ella tornará.

Mentiras de los sabios

Danda agora se tenía creencia de qu' en Nueva York salía el sol seis horas más tarde qu' en Compenague.

Es falso.

En Noeva York sale el sol a la matina-da, igual qu' en todas partes.

Pa que te fies de los sabios!

KAKAU

Alarma

Varios tiros sembraron l' alarma en la calle de Alcalá.

Los tiros eran de mulas que s' habían desbocado.

No hubo que lamentar desgracias personales.

Un fraile resultó con la cabeza foradada.

KAKAU

Temores

Se teme qu' estalle la huelga brigadier en Zaragata.

Se toman medidas.

KAKAU

Aclaración

Aclarando el par'e anterior debo decir que la huelga no será brigadier, sino general. Tendrá lugar en Zara...goza; lo de zaragata quiere decir que haurán disturbios.

Las medidas las toman los sastres, por lo que no es aventurado asegurar que se acuestan días de prueba.

En Zaragoza reina el pánico.

En Italia... Mussolini. (!)

KAKAU

Sustracción

Aprovechando un descuido de los empleaos, ayer fué sustraída de la Estación del Norte, una locomotora que horas después foé vendida en una trapería del distrito de la Inclusa.

KAKAU

Soesidio

Ayer contrago matrimonio sivil y canónico, el bisarro tiracorditas Camelansio Petsforts con la esperitual chalequera Anaclea Sorongo.

Actuaron de padrinos Doña Rufa Coclem y Don Sinibaldo Garrotillo, y de testimonios dos parecas de la benemérita que custodiaron el acto por si el presunto cónyuge se fugaba antes de perpetrar el soesidio.

KAKAU

Contenúan los atracos

Son verdaderamente escandalosos los atracos que se registran a diario.

Ayer, sin ir más lejos, en el poerto de Barcelona atracaron más de cincuenta embarcaciones.

Esto es entolerable, inadmesible, ensoportable.

Si a mí m' hisieran ministro nada más venticuatro horas... ¡Brrr!

KAKAU



—Me es molt antípática.  
—Sí; té molt mala pata.

no hiá qui entre per la falta de limpieza que en ells hiá, despedint un oior irresistible!

¿Una creu? ¡Conformes!

Ya li la poden donar...

¡si en ella l' han d' enclavar!

\*

De la secció telegráfica de La Voz, títul d' un telegrama:

«Submarino que se hunde».

¡Un submarino que s' hunde!

¡Hombre, La Voz me confundel

\*

De El Mercantil:

Traspaso tienda, punto céntrico. Razón: Avenida V. Eugenia. 1.000 ptas. urg.»

¡Entesos? Pues a otro asunto.

\*

Parlant de la catástrofe del Japón, diu La Corres:

«Se calcula en unos 1.500 los muertos graves y muchísimos más los heridos de menos consideración.»

¡Ay, Mariano, usté no sabe lo qu' es estar muerto grave!

\*

També d' El Mercantil:

«Peinadora que deseen ganarse un buen jornal diario, pueden dirigirse...» etc.

Conque jornal diario, ¿eh?

No está mal, no está mal aquesto del jornal.

\*

Un atre de la mateixa prosedencia:

«Compraría máquina para embutir carnes en buenas condiciones, cabida de 12 a 20 kilos.

¿Carnes en buenas condiciones?

Mira qué grasía.

¡Les de la Nasia!

\*

Seguim copiant d' El Mercantil:

Armarios. Tengo a la venta con todas las comodidades para guardar ropa. También vendo un carito propio para vender cosas ambulantes.

¿Cosas ambulantes? ¿Se referirá a les chiques de vida alegre y muerte triste.

Pere si vende carito

¡ningú caurá en el garlito!

\*

Pues señor, este periodiquero de Las Provincias que fa la crónica de sucesos, es delisios.

Vechen un atre botó de mostra:

«En la plaza de Emilio Castelar, punto muy apropósito para perder hasta el último chavo...»

(Si que volguerem que mos diguera per qué. Abanda d' aixó del chavo, que li brindem al señor B. Y. S. que en el mateix periódico escriu les critiques que titula: «Modos y Modas de mal decir»).

Seguim:

«Los timadores le birlaron 600 francos, dos billetes de 25 pesetas españoles y uno de 50».

Mire vosté, pollo: los billetes de 25 pesetas sempre han segut españoles. ¿No s' había vosté donat conte encara?

Pues ya ho sap.

Y vaya, si li parese, a que li done lecciones B. Y. S.



Vías urinarias : Impurezas de la sangre  
Debilidad nerviosa

Basia de sufrir sufrimiento de dichas enfermedades, gracias al maravilloso descubrimiento de los

MEDICAMENTOS DEL DOCTOR SOIVRE

Vías urinarias:

Blenorragia (purgaciones) en todas sus manifestaciones uretritis, prostaticitis, orquitis, cistitis, gonorrea etc. del hombre, y vaginitis, metritis, uretritis, cistitis, anexitis, flujos, etc. de la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con los Cachets del Doctor Soivre. Los enfermos se curan por sí solos, sin inyecciones, lavados y aplicación de sondas y bujías, etc., tan peligroso siempre y que necesitan la presencia del médico, y nadie se entera de su enfermedad. Venta, 5 pesetas caja.

Impurezas de la sangre: Sífilis (avariosis), eczemas, herpes, úlceras escrofulosas, eritemas, acné, urticaria, etc., enfermedades que tienen por causa humores, vicios e infecciones de la sangre, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Píldoras depurativas del Doctor Soivre, que son la medicación depurativa ideal y perfecta porque actúan regenerando la sangre, la renuevan, aumentan todas las energías del organismo y fomentan la salud, resolviendo en breve tiempo todas las úlceras, lagunas, granos, forúnculos, supuración de las mucosas, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no dejando en el organismo huellas del pasado. Venta, 5 pesetas frasco.

Debilidad nerviosa: Impotencia (falta de vigor sexual), poluciones nocturnas, espermatorrea (pérdidas seminales), cansancio mental, pérdida de memoria, dolor de cabeza, vértigos, debilidad muscular, fatiga corporal, temblores, palpitaciones, trastornos nerviosos de la mujer y todas las manifestaciones de la Neurastenia o agotamiento nervioso, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Grazeas potenciales del doctor Soivre. Más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, medula y todo el sistema nervioso. Indicadas especialmente a los agotados en la juventud por toda clase de excesos (vicios sin años), para recuperar íntegramente todas sus funciones y conservar hasta la extrema vejez, sin violentar el organismo, el vigor sexual propio de la edad. Venta, 5 pesetas frasco.

Depositos: DOCTOR ANDRÉU, Rambla de Cataluña, 66, BARCELONA. — Venta en Valencia: Farmacia CAMIR, San Fernando, 34; Droguería SAN ANTONIO, de Blas Cuesta, Mercado 71 y principales farmacias de España, Portugal y América.

EL MEJOR PAPER DE FUMAR  
BAMBU  
De venta en  
los kioscos

CAJAS DE  
MEJOR  
PAPER  
LA INGLESA  
LAVIA 3-VALENCIA

Los mejores papeles de fumar  
SON DE  
LA INGLESA  
San Viceré, 164-Valencia